

1. *Storhertigdömet Luxemburg har, genom att inte inom föreskriven frist ha antagit de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa rådets direktiv 91/263/EEG av den 29 april 1991 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om teleterminalutrustning och ömsesidigt erkännande av utrustningens överensstämmelse, underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt direktivet, i synnerhet dess artikel 17.*

2. *Storhertigdömet Luxemburg skall ersätta rättegångskostnaderna.*

(¹) EGT nr C 254, 10.9.1994, s. 10.

DOMSTOLENS DOM

(femte avdelningen)

av den 7 november 1996

i mål C-77/95 (begäran om förhandsavgörande från Hanseatisches Oberlandesgericht in Bremen): Bruna-Alessandra Züchner och Handelskrankenkasse (Ersatzkasse) (Bremen) (¹)

(Likabehandling av kvinnor och män i fråga om social trygghet — Direktiv 79/7/EEG — Förvärsarbetande befolkning)

(97/C 9/14)

(Rättegångsspråk: tyska)

(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt")

I mål C-77/95, angående en begäran enligt artikel 177 i EG-fördraget, från Hanseatisches Oberlandesgericht in Bremen (Tyskland), att domstolen skall meddela ett förhandsavgörande i det vid den nationella domstolen anhängiga målet mellan Brunna-Alessandra Züchner och Handelskrankenkasse (Ersatzkasse) Bremen, angående tolkningen av rådets direktiv 79/7/EEG av den 19 december 1978 om successivt genomförande av principen om likabehandling av kvinnor och män i fråga om social trygghet (EGT nr L 6, 10.1.1979, s. 24) och de gemenskapsrättsliga principer som reglerar det offentliga ansvar, har domstolen (femte avdelningen), sammansatt av avdelningsordföranden L. Sevón, tillförordnad ordförande på den femte avdelningen (referent), samt domarna C. Gulmann, D. A. O. Edward, J.-P. Puissochet och P. Jann, med D. Ruiz-Jarabo Colomer som generaladvokat och avdelningsdirektören H. A. Rühl som justitiesekreterare, den 7 november 1996 avkunnat följande dom:

Artikel 2 i rådets direktiv 79/7/EEG av den 19 november 1978 om successivt genomförande av principen om likabe-

handling av kvinnor och män i fråga om social trygghet skall tolkas så, att den inte avser en person som utövar en oavlönad verksamhet som består i att ta hand om sin handdikappade make, oberoende av omfattningen av denna verksamhet och den kompetens som krävs för dess utövande, eftersom nämnda person, för att göra detta, varken har avstått från förvärsarbete eller avbrutit sökande efter anställning.

(¹) EGT nr C 174, 8.7.1995, s. 2.

DOMSTOLENS DOM

(sjätte avdelningen)

av den 7 november 1996

i mål C-262/95: Europeiska gemenskapernas kommission mot Förbundsrepubliken Tyskland (¹)

(Fördragsbrott — Underlåtenhet att införliva direktiven 82/176/EEG, 83/513/EEG, 84/156/EEG, 84/491/EEG och 86/280/EEG om utsläpp av vissa farliga ämnen i vattenmiljön)

(97/C 9/15)

(Rättegångsspråk: tyska)

(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt")

I mål C-262/95, Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: Götz zur Hausen) mot Förbundsrepubliken Tyskland (ombud: Ernst Röder), angående en talan om fastställelse av att Förbundsrepubliken Tyskland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt EG-fördraget genom att inte inom föreskrivna tidsfrister vidta nödvändiga åtgärder för att följa

— rådets direktiv 82/176/EEG av den 22 mars 1982 om gränsvärden och kvalitetsmål för kvicksilverutsläpp från klor-alkaliindustrin (EGT nr L 81, 27.3.1982, s. 29),

— rådets direktiv 83/513/EEG av den 26 september 1983 om gränsvärden och kvalitetsmål för kadmiumutsläpp (EGT nr L 291, 24.10.1983, s. 1),

— rådets direktiv 84/156/EEG av den 8 mars 1984 om gränsvärden och kvalitetsmål för kvicksilverutsläpp från andra källor än klor-alkaliindustrin (EGT nr L 74, 17.3.1984, s. 49),